

REDMOND

Тепловая пушка
(Тепловентилятор электрический)
SkyHeat RFH-4550S

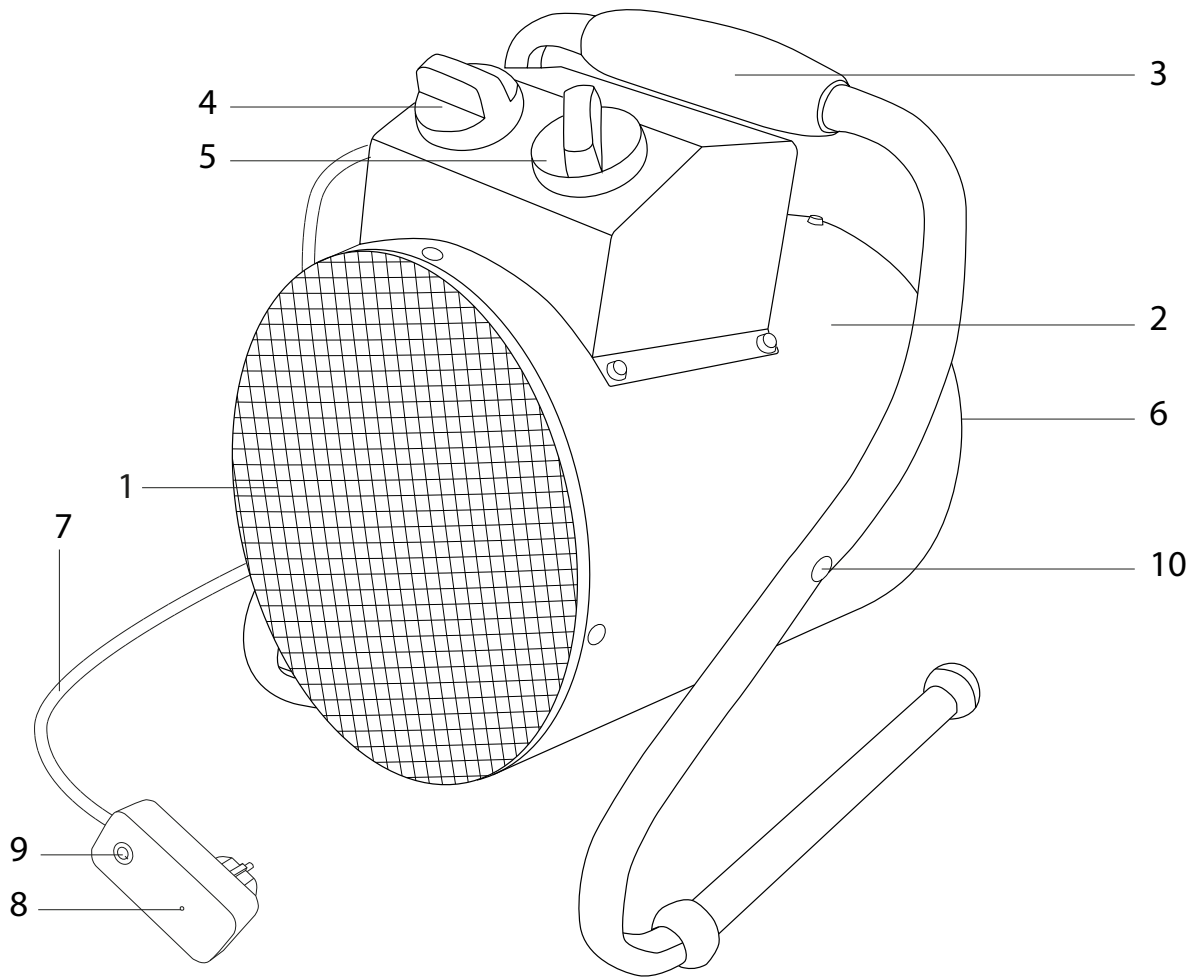
Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания



A1



СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
Технические характеристики	5
Комплектация	5
Устройство модели.....	6
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	6
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	6
Установка.....	6
Использование	6
Блокировка	6
Технология Ready for Sky.....	6
Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway.....	7
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	7
Хранение и транспортировка	7
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	7
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	8
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	8

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.


REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Тепловентилятор электрический SkyHeat RFH-4550S — это современный высокотехнологичный прибор, предназначенный для вентиляции и обогрева жилых и нежилых помещений, а также для просушки поверхностей, с функцией управления с мобильного устройства Ready for Sky.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).

 *Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
 - Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
 - Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, — это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
 - Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
 - Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.
- STOP** *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*
- Не устанавливайте тепловентилятор на расстоянии менее 0,5 м от легко воспламеняющихся предметов (синтетические материалы, мебель, шторы и т.п.) и в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.
 - Запрещается длительная эксплуатация тепловентилятора без надзора.
 - Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или не должен

быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

- Не используйте прибор для сушки белья и одежды. Это нарушает правила пожарной безопасности и может привести к порче имущества.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.

STOP **ВНИМАНИЕ!** Во время работы корпус прибора нагревается! Будьте осторожны!

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Строго следуйте инструкциям по очистке.

STOP **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора и шнур прибора в воду!

- Запрещена эксплуатация прибора в следующих случаях:
 - В помещениях с повышенной влажностью – существует опасность короткого замыкания.
 - На открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
 - Вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ, в помещениях с высокой концентрацией паров горючих веществ (краски, растворителя и т.п.) или горючей пыли – существует опасность взрыва или пожара.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.

STOP **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данный прибор не оборудован устройством управления температурой в комнате. Не используйте прибор в малых комнатах, когда в них находятся лица, не способные покинуть помещение самостоятельно, если не обеспечено постоянное наблюдение за ними.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP **ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование прибора при любых неисправностях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание перегрева не накрывать прибор.

Технические характеристики

Модель.....	SkyHeat RFH-4550S
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком	класс I
Мощность:	
Режим I	1000 Вт
Режим II.....	2000 Вт
Режим вентиляции	20 Вт
Защита от перегрева	есть
Площадь обогрева	до 20 м ²
Производительность по воздуху.....	260 м ³ /ч
Увеличение температуры воздуха на выходе (в режиме II).....	20°C
Тип управления	механический, дистанционный (технология Ready for Sky)
Стандарт передачи данных	Bluetooth v4.0
Поддержка на операционных системах.....	iOS, Android
Материал корпуса	металл
Диапазон рабочих температур.....	от -10°C до 40°C
Габаритные размеры	250 × 315 × 245 мм
Вес нетто.....	3,4 кг ± 3%
Длина электрошнура.....	1,15 м

Комплектация

Тепловентилятор.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.


Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели (схема А1, стр. 2)

1. Воздуховыпускная решетка
2. Корпус
3. Ручка-подставка
4. Регулятор температуры
5. Регулятор мощности
6. Воздухозаборная решетка
7. Шнур электропитания
8. Индикатор шнура
9. Кнопка управления
10. Винты для крепления к ручке-подставке

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

 **Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе.**

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте электрошнур. Корпус прибора протрите влажной тканью. Тщательно просушите прибор перед включением в сеть электропитания.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

После длительного хранения или перерыва в работе первое включение тепловентилятора не производить в режиме полной мощности.



II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА**Установка**


Устанавливайте прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность. Убедитесь, что расстояние от прибора до предметов мебели и интерьера составляет не менее 0,5 м. Решетки прибора не должны быть заблокированы во избежание перегрева.


При необходимости вы можете регулировать и фиксировать угол наклона корпуса, ослабляя или затягивая винты для крепления к ручке-подставке.



 **Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от электрической розетки!**

Использование

1. Убедитесь, что регулятор мощности находится в положении  (выключен). Подключите прибор к электросети.
2. Нажмите кнопку управления на шнуре питания, загорится индикатор.
3. С помощью регулятора мощности установите необходимый режим работы:
 -  – вентиляция без нагрева;
 - I – вентиляция с нагревом (неполная мощность);
 - II – вентиляция с нагревом (полная мощность).
4. С помощью регулятора температуры установите необходимую температуру.

 **По достижении необходимой температуры нагревательный элемент прибора отключится. Когда температура опустится ниже установленной, нагрев возобновится.**

 **ВНИМАНИЕ! Время непрерывной работы прибора не должно превышать 24 часов. Перерыв между включениями должен составлять не менее 2 часов.**

5. Перед выключением прибора переведите регулятор мощности в положение  на 5-10 минут, это необходимо для охлаждения нагревательных элементов. Затем переведите регулятор мощности в положение  (выключен).
6. Нажмите кнопку управления на шнуре питания, индикатор погаснет.
7. Отключите прибор от электросети.

 **ВНИМАНИЕ! Выключение прибора без предварительного охлаждения нагревательных элементов может привести к перегреву и преждевременному выходу из строя.**


Блокировка

Вы можете заблокировать подачу электроэнергии к прибору для обеспечения дополнительной безопасности.

1. Для включения блокировки в режиме ожидания (индикатор на шнуре питания не горит) трижды нажмите кнопку управления. Подача электроэнергии через устройство будет прервана, в этом режиме индикатор мигает красным.
2. Для отключения режима блокировки и возобновления подачи электроэнергии снова трижды нажмите кнопку управления. Индикатор погаснет, прибор перейдет в режим ожидания.

 **При отключении устройства от электросети и повторном подключении блокировка сохраняется.**

Технология Ready for Sky

 **ВНИМАНИЕ! Тепловентилятор является нагревательным прибором высокой мощности! Прежде чем управлять прибором дистанционно, убедитесь в соблюдении мер безопасности и требований к установке (см. раздел «Установка»). Помните, что включенный прибор не должен оставаться без надзора на долгое время.**

Технология Ready for Sky позволяет вам с помощью одноименной программы-приложения управлять прибором дистанционно через смартфона или планшета.

1. Загрузите приложение Ready for Sky или R4S Home из магазина App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы мобильного устройства).

i Минимальную поддерживаемую версию операционной системы уточните на официальном сайте компании www.redmond.company или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play.

2. Запустите приложение, создайте аккаунт и следуйте появляющимся подсказкам.
3. Подключите прибор к электросети, прибор перейдет в режим ожидания (индикатор на шнуре питания не горит).
4. Из списка доступных устройств выберите подключаемый прибор. Нажмите и удерживайте кнопку управления, пока индикатор не мигнет.
5. Отпустите кнопку, начнется процесс синхронизации, индикатор будет поочередно загораться зеленым и красным. По окончании синхронизации прибор перейдет в режим ожидания.

i Если в течение 10 секунд соединение с мобильным устройством не будет установлено, прибор перейдет в режим ожидания.

Для обеспечения стабильной связи мобильное устройство должно находиться не более чем в 15 метрах от прибора.

6. Для отключения возможности дистанционного управления прибором и удаления информации о ранее подключенных устройствах в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку управления, пока индикатор не загорится красным. Отпустите кнопку, прибор перейдет в режим ожидания.

Компания REDMOND рада представить вам новинку технологии **Ready for Sky** – приложение **R4S Gateway**. Данное приложение позволит вам управлять бытовой техникой из любой точки мира с помощью сети Интернет: оно станет мостом между приборами серии **Ready for Sky** у вас дома и вашим мобильным устройством.

Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway

1. Настройте дистанционное управление прибором через основное управляющее 1. Настройте дистанционное управление прибором через основное управляющее приложение (Ready for Sky) согласно разделу «Технология Ready for Sky».
2. Скачайте и установите приложение R4S Gateway на смартфон или планшет, который вы собираетесь оставлять дома в качестве гейтвэя. На нем должна быть установлена операционная система Android, минимальные требования для которой указаны на официальном сайте компании www.redmond.company или в описании к приложению в магазине Google Play. Удостоверьтесь, что устройство подключено к сети Интернет (GSM, Wi-Fi и т. д.), Bluetooth включен.
3. Войдите в приложение R4S Gateway под тем же аккаунтом, которым вы пользуетесь при работе с основным управляющим приложением (Ready for Sky).
4. В приложении R4S Gateway проведите пальцем по экрану сверху вниз (свайп): SkyHeat RFH-4550S появится в списке доступных приборов.

STOP ВНИМАНИЕ:

Для обеспечения стабильного соединения ваш домашний смартфон или планшет с приложением R4S Gateway должен находиться не более чем в 15 метрах от используемых бытовых приборов.

Не устанавливайте приложения Ready for Sky и R4S Gateway на одно мобильное устройство. Это может привести к сбоям в работе приложений.

Приложение R4S Gateway работает только с основным управляющим приложением Ready for Sky.

К устройству-гейтвэю могут подключаться несколько мобильных устройств, то есть одним и тем же прибором могут управлять несколько пользователей. При этом прибор будет выполнять последнюю полученную команду (одномоментно приложение R4S Gateway может работать только с одним аккаунтом). В связи с этим также невозможно одновременное управление прибором через основное приложение и через приложение R4S Gateway (нельзя управлять прибором из ближней и дальней зоны одновременно).

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Протирайте корпус прибора мягкой тканью.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус прибора и электрошнур под струю воды или погружать их в воду.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или зубок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных веществ.

Хранение и транспортировка

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
Во время работы появился посторонний запах	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Это не является неисправностью. Запах исчезнет после нескольких включений

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор отключился во время работы	Перегрев	Отключите прибор от электросети, дайте ему полностью остыть. Убедитесь, что решетки вентилятора не заблокированы посторонними предметами
Попытка синхронизации не удалась	Отключена функция Bluetooth на мобильном устройстве	Включите функцию Bluetooth на мобильном устройстве
	Приложение Ready for Sky на мобильном устройстве неактивно	Откройте приложение Ready for Sky на мобильном устройстве
Попытка синхронизации не удалась	Синхронизируемые устройства находятся слишком далеко	Убедитесь, что устройства находятся в пределах 15 метров друг от друга

i *Внимание! В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения Ready for Sky обратитесь в сервисный центр необязательно. Просто позвоните в службу технической поддержки REDMOND по телефону 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) и получите консультацию и помощь наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе приложения Ready for Sky. Ваши предложения и замечания по работе приложения будут учтены при очередном обновлении.*

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Данная программа несет гарантийные обязательства в течение 2 лет со дня продажи товара или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства. Сроки действительны только при соблюдении клиентом условий гарантийного обслуживания. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

При продаже проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер аппарата, дату продажи, поставил печать, а также подписался продавцом. Проверьте изделие, комплектность, техническое состояние, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись.

Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине не правильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием стандартным параметрам питающей сети;
- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлекшими изменения конструкции изделия;
- действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
- воздействием высоких внешних температур на нетерmostойкие части изделия;
- изменением, удалением или неразборчиво напечатанным серийным номером.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа (шетки для пылесосов, металлические чаши мультиварок и формы для выпекания с антипригарными покрытиями, сетка-нож для соковыжималок, ножи, мешки-пылесборники, сменные фильтры, шампуни, жидкости и т.д.), а также аккумуляторные источники питания и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию прибора.

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара: Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Шепетовская, д. 1, ООО «Технополис». Тел.: 8(812)740-16-28.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно также уточнить на сайте: www.redmond.com/ru/services. Служба поддержки пользователей в России: тел. 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) или +7-812-318-15-49 (Пн-Пт с 9 до 18 по МСК).

Служба поддержки пользователей в Республике Беларусь: тел. 8-820-007-10-211 (звонок по Республике Беларусь бесплатный).

Заполняется фирмой-продавцом

Гарантийный талон №

Вид техники	Модель
Дата продажи	Серийный номер
Фирма-продавец	
Подпись продавца	Печать фирмы-продавца

Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.

Подпись покупателя

Информация о произведенных ремонтах

Гарантийный талон №

Дата приема	Дата выдачи
Заявленный дефект	
Описание ремонта	
Подпись	Печать сервисного центра

Информация о произведенных ремонтах

Гарантийный талон №

[Redacted]

Дата приема	Дата выдачи
-------------	-------------

Заявленный дефект

Описание ремонта

[Redacted]

Подпись

Печать сервисного центра

Информация о произведенных ремонтах

Гарантийный талон №

[Redacted]

Дата приема	Дата выдачи
-------------	-------------

Заявленный дефект

Описание ремонта

[Redacted]

Подпись

Печать сервисного центра



Товар сертифицирован на территории Таможенного союза и соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость электрических средств»

Производитель: ООО «Ижевский завод тепловой техники», 426052, Россия, УР, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д. 23/110. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Сделано в России

© REDMOND. Все права защищены. 2017

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком компании *Bluetooth SIG, Inc.*

App Store является знаком обслуживания *Apple Inc.*, зарегистрированным в США и других странах.

Google Play является зарегистрированным товарным знаком компании *Google Inc.*

Produced by Redmond Industrial Group LLC
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multivarka.pro
www.store.redmond.company
www.smartredmond.com
Made in Russia

RFH-4550S-UM-2